

Подключение телефона к прибору: в подразделе «Telefoniegeräte» жмём «Neues Gerät einrichten».

The screenshot shows the FRITZ!Box 7320 web interface. The browser address bar shows 'fritz.box'. The main header features the FRITZ! logo and 'FRITZ!Box 7320' with the model number 'FB7320'. The user is logged in ('Angemeldet') and has access to 'FRITZ!Box', 'FRITZ!NAS', and 'MyFRITZ!'. A left sidebar contains navigation options under 'Übersicht', 'Internet', 'Telefonie', and 'Heimnetz'. The 'Telefoniegeräte' section is active, displaying a table of connected devices and a 'Neues Gerät einrichten' button highlighted in red.

Übersicht
Internet
Telefonie
Anrufe
Anrufbeantworter
Telefonbuch
Weckruf
Fax
Rufbehandlung
Telefoniegeräte
Eigene Rufnummern
Heimnetz
WLAN
DECT
System

Telefoniegeräte

Auf dieser Seite können Sie die an der FRITZ!Box angeschlossenen Telefone, Anrufbeantworter und Faxgeräte einrichten und bearbeiten.

Bezeichnung	Anschluss	Rufnummer ausgehend	ankommend	intern		

Liste drucken **Neues Gerät einrichten** Hilfe

Ansicht: Erweitert | Inhalt | Handbuch | Tipps&Tricks | Newsletter | avm.de

Выбираем опцию как на картинке и жмём «Weiter».

FRITZ!Box

fritz.box

Google

FRITZ! **FRITZ!Box 7320** FB7320

Angemeldet | [FRITZ!Box](#) | [FRITZ!NAS](#) | [MyFRITZ!](#) | ?

Telefoniegerät einrichten

Was für ein Telefoniegerät möchten Sie einrichten ?

Mit der FRITZ!Box verbunden

An Ihre FRITZ!Box können Sie verschiedene Telefoniegeräte anschließen: Telefone, Anrufbeantworter und Faxgeräte.

- Telefon (mit und ohne Anrufbeantworter)
- Anrufbeantworter
- Faxgerät
- Türsprechanlage mit a/b Schnittstelle

In die FRITZ!Box integriert

Ohne dass Sie ein separates Gerät anschließen müssen, können Sie hier bis zu fünf verschiedene Anrufbeantworter und die Faxfunktion einrichten.

- Anrufbeantworter
- Faxfunktion

Zurück **Weiter** Abbrechen

Ansicht: Erweitert | Inhalt | Handbuch | Tipps&Tricks | Newsletter | avm.de

Если у Вас есть DECT-телефон, выбираем опцию как на картинке и жмём «Weiter».

The screenshot shows a web browser window with the URL `fritz.box`. The page header includes the **FRITZ!** logo and **FRITZ!Box 7320** (FB7320). The user is logged in as **FRITZ!Box**. The main content area is titled **Telefon anschließen** and contains the following instructions:

1. Schließen Sie das Telefon an einen passenden Anschluss der FRITZ!Box an oder halten Sie Ihr Schnurlostelefon (DECT- oder IP-Telefon) bereit.
2. Wählen Sie den Anschluss aus, an dem Sie das Telefon betreiben wollen.

Three radio button options are listed:

- FON 1 (analoges Telefon)
- DECT (schnurloses Telefon)
- LAN/WLAN (IP-Telefon)

At the bottom of the configuration box, there are three buttons: **Zurück**, **Weiter** (highlighted in red), and **Abbrechen**.

At the bottom of the page, there is a footer with links: [Ansicht: Erweitert](#) | [Inhalt](#) | [Handbuch](#) | [Tipps&Tricks](#) | [Newsletter](#) | [avm.de](#)

Выберите в Меню трубки «Регистрацию» и введите при необходимости пин-код (обычно 0000).



Angemeldet ▾ | [FRITZ!Box](#) | [FRITZ!NAS](#) | [MyFRITZ!](#) | [?](#)

Schnurlostelefon (DECT) anmelden

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Nehmen Sie Ihr Schnurlostelefon zur Hand und starten Sie im Bedienmenü die Anmeldung (Registrierung) an einer Basisstation.
2. Wenn das Bedienmenü die Auswahl einer Basisstation erfordert, wählen Sie die Basisstation aus. (Im Allgemeinen ist das die Basisstation 1.)
3. Wenn das Bedienmenü die Eingabe einer PIN (oder System-PIN) erfordert, geben Sie die PIN (bei Auslieferung: 0000) ein.

Zurück

Weiter

Abbrechen

Ansicht: [Erweitert](#) | [Inhalt](#) | [Handbuch](#) | [Tipps&Tricks](#) | [Newsletter](#) | [avm.de](#)

FRITZ! **FRITZ!Box 7320** FB7320

Angemeldet | [FRITZ!Box](#) | [FRITZ!NAS](#) | [MyFRITZ!](#) | ?

Schnurlostelefon (DECT) führt Anmeldung durch

Ihr Schnurlostelefon wird jetzt an der FRITZ!Box angemeldet.

Bitte haben Sie einen Moment Geduld.

Zurück Weiter

Ansicht: Erweitert | [Inhalt](#) | [Handbuch](#) | [Tipps&Tricks](#) | [Newsletter](#) | [avm.de](#)

FRITZ! **FRITZ!Box 7320** FB7320

Angemeldet | [FRITZ!Box](#) | [FRITZ!NAS](#) | [MyFRITZ!](#) | ?

Schnurlostelefon (DECT) führt Anmeldung durch

Die Anmeldung an der DECT-Basisstation war erfolgreich.

Weiter

Ansicht: Erweitert | [Inhalt](#) | [Handbuch](#) | [Tipps&Tricks](#) | [Newsletter](#) | [avm.de](#)

Жмём «Weiter». Телефон должен зазвонить. Если звонит, нажимаем «Ja».



The screenshot shows a web browser window with the address bar set to `fritz.box`. The page header features the **FRITZ!** logo and the title **FRITZ!Box 7320** with the model number `FB7320`. A navigation menu includes `Angemeldet`, `FRITZ!Box`, `FRITZ!NAS`, `MyFRITZ!`, and a help icon. The main content area displays a dialog box titled **Verbindung zum Schnurlostelefon (DECT) testen**. The dialog text reads: "Wenn das Schnurlostelefon (DECT) jetzt klingelt, ist es korrekt angemeldet." followed by the question "Klingelt das Telefon?". At the bottom of the dialog, there are two buttons: **Ja** (highlighted in red) and **Nein**. The footer of the page contains the text: `Ansicht: Erweitert | Inhalt | Handbuch | Tipps&Tricks | Newsletter | avm.de`.

Если в приборе уже настроено несколько номеров, выбираем номер для исходящих звонков (здесь 55555).

The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying "fritz.box". The page header features the "FRITZ!" logo and "FRITZ!Box 7320" with the model number "FB7320" on the right. Below the header, there are navigation links: "Angemeldet", "FRITZ!Box", "FRITZ!NAS", "MyFRITZ!", and a help icon. The main content area is titled "Schnurlostelefon (DECT) für ausgehende Gespräche einrichten". It contains the instruction "Wählen Sie aus, über welche Rufnummer die Gespräche geführt werden sollen." followed by a list of radio buttons. The number "55555" is selected and highlighted with a red box. At the bottom of the configuration area, there are three buttons: "Zurück", "Weiter" (highlighted with a red box), and "Abbrechen". The footer contains the text "Ansicht: Erweitert | Inhalt | Handbuch | Tipps&Tricks | Newsletter | avm.de".

Если в приборе уже настроено несколько номеров, выбираем номер для входящих звонков.

Внимание: IntraVoIP не предлагает номеров для приёма звонков!!! Поэтому если в приборе нет других номеров для входящих звонков, можно оставить все поля пустыми (как на картинке) и жмём «Weiter».

The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying 'fritz.box'. The page header features the 'FRITZ!' logo and 'FRITZ!Box 7320' with the model number 'FB7320'. Navigation links include 'Angemeldet', 'FRITZ!Box', 'FRITZ!NAS', 'MyFRITZ!', and a help icon. The main content area is titled 'Schnurlostelefon (DECT) für ankommende Gespräche einrichten'. It contains the instruction: 'Wählen Sie, ob das Telefon alle Anrufe annehmen oder nur auf Anrufe für bestimmte Rufnummern reagieren soll.' Two radio buttons are present: 'alle Anrufe annehmen' (unselected) and 'nur Anrufe für folgende Rufnummern annehmen:' (selected). Below the second option is a list of six empty input fields for phone numbers, with the label '(Rufnummer für ausgehende Gespräche)' to the right. At the bottom of the form are three buttons: 'Zurück', 'Weiter' (highlighted with a red box), and 'Abbrechen'. The footer contains links for 'Ansicht: Erweitert', 'Inhalt', 'Handbuch', 'Tipps&Tricks', 'Newsletter', and 'avm.de'.

Появляется окно с введёнными данными. Жмём «Übernehmen».

FRITZ!Box

fritz.box

Google

FRITZ! **FRITZ!Box 7320** FB7320

Angemeldet | [FRITZ!Box](#) | [FRITZ!NAS](#) | [MyFRITZ!](#) | ?

Einstellungen übernehmen

Das Schnurlostelefon (DECT) wird mit den folgenden Einstellungen eingerichtet.

Telefoniegerät	Schnurlostelefon (DECT)
Bezeichnung	OFFICE
angeschlossen über	DECT (schnurloses Telefon)
Rufnummer bei ausgehenden Gesprächen	
Rufnummern für ankommende Gespräche	

Zum Speichern der Einstellungen in der FRITZ!Box klicken Sie bitte auf Übernehmen.

Zurück **Übernehmen** Abbrechen

Ansicht: Erweitert | Inhalt | Handbuch | Tipps&Tricks | Newsletter | avm.de

Если всё сделано правильно, выглядеть должно примерно так.

The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying 'fritz.box'. The page title is 'FRITZ!Box 7320' with the model number 'FB7320' on the right. The user is logged in as 'FRITZ!Box'. The main navigation menu on the left includes 'Übersicht', 'Internet', 'Telefonie', 'Heimnetz', 'WLAN', 'DECT', and 'System'. The 'Telefoniegeräte' section is active, showing a table of configured devices. The table has columns for 'Bezeichnung', 'Anschluss', 'Rufnummer ausgehend', 'ankommend', and 'intern'. One device is listed: 'OFFICE' with 'DECT' connection and outgoing number '55555'. Below the table are buttons for 'Liste drucken', 'Neues Gerät einrichten', and 'Hilfe'. The footer contains links for 'Ansicht: Erweitert', 'Inhalt', 'Handbuch', 'Tipps&Tricks', 'Newsletter', and 'avm.de'.

FRITZ!Box

fritz.box

Google

FRITZ! **FRITZ!Box 7320** FB7320

Angemeldet | [FRITZ!Box](#) | [FRITZ!NAS](#) | [MyFRITZ!](#) | ?

Übersicht
Internet
Telefonie
Anrufe
Anrufbeantworter
Telefonbuch
Weckruf
Fax
Rufbehandlung
Telefoniegeräte
Eigene Rufnummern
Heimnetz
WLAN
DECT
System

Telefoniegeräte

Auf dieser Seite können Sie die an der FRITZ!Box angeschlossenen Telefone, Anrufbeantworter und Faxgeräte einrichten und bearbeiten.

Bezeichnung	Anschluss	Rufnummer ausgehend	ankommend	intern
OFFICE	DECT	55555		

Liste drucken | Neues Gerät einrichten | Hilfe

Ansicht: Erweitert | Inhalt | Handbuch | Tipps&Tricks | Newsletter | avm.de

Внимание: настройки правил набора необходимы только при наличии в приборе других номеров. В примере звонки на все мобильные и любые иностранные номера только через IntraVoIP (здесь 55555).

The screenshot shows the web interface of a Fritz!Box 7320. The browser address bar shows 'fritz.box'. The page title is 'FRITZ!Box 7320' with the model number 'FB7320' on the right. The user is logged in as 'FRITZ!Box'. The main navigation menu on the left includes 'Übersicht', 'Internet', 'Telefonie', 'Heimnetz', 'WLAN', 'DECT', and 'System'. The 'Telefonie' section is expanded to show 'Anrufe', 'Anrufbeantworter', 'Telefonbuch', 'Weckruf', 'Fax', 'Rufbehandlung' (highlighted), 'Telefoniegeräte', and 'Eigene Rufnummern'. The 'Rufbehandlung' section has sub-tabs for 'Rufsperrern', 'Rufumleitung', 'Callthrough', and 'Wahlregeln'. Below the tabs, there is a text instruction: 'Hier können Sie Rufnummer/Bereich angeben und festlegen, ob diese über eine Internettelefonieverbindung oder das Festnetz angewählt werden sollen.' A table lists call rules:

Rufnummer/Bereich	Anrufe		
Ausland	55555 (Internet)		
Mobilfunk	55555 (Internet)		

Buttons for 'Neue Wahlregel' and 'Hilfe' are located at the bottom of the table area. At the bottom of the page, there are links for 'Ansicht: Erweitert', 'Inhalt', 'Handbuch', 'Tipps&Tricks', 'Newsletter', and 'avm.de'.

Нажимаем «Neue Wahlregel» и выбираем IntraVoIP (здесь 55555) для звонков на все мобильные и любые иностранные номера.

FRITZ!Box 7320 FB7320

Angemeldet | [FRITZ!Box](#) | [FRITZ!NAS](#) | [MyFRITZ!](#) | ?

- Übersicht
- Internet
- Telefonie
 - Anrufe
 - Anrufbeantworter
 - Telefonbuch
 - Weckruf
 - Fax
 - Rufbehandlung**
 - Telefoniegeräte
 - Eigene Rufnummern
- Heimnetz
- WLAN
- DECT
- System

FRITZ!Box

Anwahlen der Rufnummern/Bereiche

Bereich	Ausland
Rufnummer	
verbinden über	55555 (Internet)

OK Abbrechen Hilfe

FRITZ!Box 7320 FB7320

Angemeldet | FRITZ!Box | FRITZ!NAS | MyFRITZ! | ?

- Übersicht
- Internet
- Telefonie
 - Anrufe
 - Anrufbeantworter
 - Telefonbuch
 - Weckruf
 - Fax
 - Rufbehandlung**
 - Telefoniegeräte
 - Eigene Rufnummern
- Heimnetz
- WLAN
- DECT
- System

FRITZ!Box

Anwahlen der Rufnummern/Bereiche

Bereich	Mobilfunk
Rufnummer	
verbinden über	55555 (Internet)

OK Abbrechen Hilfe